

Aviso de no discriminación de GHC-SCW



Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, incluidas las características sexuales, entre ellas características intersexuales; embarazo o complicaciones relacionadas con el embarazo; la orientación sexual; la identidad de género y los estereotipos sexuales. GHC-SCW no excluye a las personas ni las trata de manera diferente o menos favorablemente debido a su raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

GHC-SCW:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades, incluidas modificaciones razonables y ayudas auxiliares apropiadas y gratuitas, como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros)
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesita modificaciones razonables, ayudas auxiliares apropiadas o servicios de asistencia lingüística, por favor comuníquese con Servicios para Miembros de GHC-SCW llamando al (608) 828-4853 o (800) 605- 4327, int. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o por correo electrónico a: member_services@ghcscw.com.

Si considera que GHC-SCW no ha proporcionado estos servicios o ha incurrido en discriminación por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW, 1265 John Q. Hammons Drive, Madison, WI 53717, teléfono: (608) 251-4156, TTY: (608) 828-4815, fax: (608) 257-3842 correo electrónico: compliance@ghcscw.com. Puede presentar una queja en persona o mediante correo, fax o correo electrónico. Si necesita asistencia para presentar la queja, el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW está disponible para asistirle.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services
Unidos 200 Independence Avenue SW.
Room 509f, HHH Building
Washington, DC 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
Este aviso está disponible en el sitio web de GHC-SCW: https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination_Notice_and_Language_Assistance_Services.pdf.

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK24-100-0(8.24)O

The logo for Group Health Cooperative of South Central Wisconsin, featuring a red cross symbol and the text "Group Health Cooperative".

ghcscw.com

GHC-SCW Language Assistance Services

English:

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Español (Spanish):

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Hmoob (Hmong):

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

繁體中文 (Chinese):

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815)

Deutsch (German):

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

العربية (Arabic):

1-608-828-4853, 1-800-605-4327, ext. 4504 تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية (رقم هاتف الصم والبكم) 1-608-828-4815

Русский (Russian):

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

한국어 (Korean):

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 번으로 전화해 주십시오.

Tiếng Việt (Vietnamese):

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Deutsch (Pennsylvania Dutch):

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kansch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

ພາສາລາວ (Lao):

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າ ພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອັດຕາພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສີ ຮູ້ ລາ, ແມ່ນມີ ພ້ອມໃຫ້ ທ່ານ. ໂທ 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Français (French):

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Polski (Polish):

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

हिंदी (Hindi):

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) पर कॉल करें।

Shqip (Albanian):

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Tagalog (Tagalog - Filipino):

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK24-100-0(8.24)O
CSC24-24-01-1(08/24)F
Version 3: 8/2024

 **Group Health
Cooperative**

ghcscw.com